

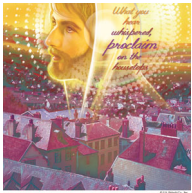
# ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JEDENASTA NIEDZIELA ZWYKŁA

June 14, 2026



**Saint John Paul II Polish Center**  
**Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*  
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@polishcenter.org](mailto:polishcenter@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*



## ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JUNE 14, 2026

The kingdom of God is at hand.  
Repent and believe in the Gospel.

— Mk 1:15

### THE KINGDOM OF HEAVEN

In today's Gospel, Jesus shares his mission to proclaim the kingdom of heaven with his disciples. The signs of the kingdom's presence consist of the work that Jesus has already been doing: the sick are cured, lepers are cleansed, demons are driven out, and the dead are raised to life. The disciples are sent to continue doing the work that Jesus has begun. This is a moment of transition in Matthew's Gospel. The focus has shifted from the ministry of Jesus to the work of the community that he has inaugurated. More than any other Gospel, Matthew's Gospel elaborates on the work of the Church, which is to continue after Jesus' death and resurrection.

The Gospel reports that Jesus commissions twelve disciples. Many scholars believe that the twelve disciples symbolize the twelve tribes of Israel. It designates, therefore, continuity between Israel and the Church.

Matthew lists the names of the twelve disciples, as do Mark and Luke. Matthew also uses the word apostle when referring to the Twelve. The word apostle means "one who is sent." In this context, Matthew is calling attention to the mission that the twelve disciples are being given. They are sent by Jesus to proclaim the kingdom of heaven in word and deed.

As Jesus sent his disciples to continue his work and mission, so too the Church is sent by Jesus. The Church is his continuing presence on earth. Every member of the Church is sent by Jesus to contribute to this mission.

In our Scripture readings today, we hear two things: first, how much our heavenly Father cares for us; and second, the way in which He shows us that care.

In the First Reading from the Book of Exodus, we hear God promise the Israelites that if they listened to His word and kept their covenant with Him, He would look upon them as His "special possession, dearer to [Him] than all other people ...." His people would "be to [Him] a kingdom of priests."

This is as true of the Church today, as it was of the Israelites four thousand years ago. The Church—of which you are a member—is "a kingdom of priests." This is the way in which God wants to show the world His care: through your life, as one member of the Church. God wants to show the world His care through the lives of His priestly people. That's why it's important to remember that in the Church, there are two types of priests: there are those who are ordained priests, and then there is the type of priesthood that every baptized Christian belongs to. Ordained priests offer sacrifice at the altar. Those who are priests through their baptism, having been strengthened by the Eucharistic sacrifice, offer their sacrifices in the world.

Saint Paul in the Second Reading reminds us of the

source of both types of Christian priesthood. Christ Jesus, our High Priest, made the ultimate sacrifice for us on the Cross. St. Paul reminds us how much the Lord cares for us: that while it's only with difficulty that someone dies for a just person, God proves His love for us in that "while we were still sinners, Christ died for us."

Christ is our High Priest. He is not like the priests of the Old Testament who offered goats and bulls as sacrifices. Christ offered Himself as a sacrifice, as "the Lamb of God who takes away the sins of the world." In imitation of our Lord, every baptized Christian offers spiritual sacrifices, which are sacrifices of the self.

To find inspiration for her works of sacrifice, the Church looks first to the example that Jesus Christ gave us on the Cross. This is Jesus' definitive sacrifice. Yet in fact, the entire life of our Lord reveals to us—in example after example—the care He has for us. In the Gospel Reading, we hear that Jesus was not willing to let any need go untended. Jesus couldn't stand to see the unclean spirits, the sicknesses and diseases of every kind. So He gave the twelve apostles a share in His own power.

In our turn, each one of us is sent forth from Mass in order to care for the needs of others. We have been commanded to undertake the corporal works of mercy: to go and feed the hungry and give drink to the thirsty, to visit the sick and imprisoned, to clothe the naked, to shelter the homeless, and to bury the dead.

Parents have the opportunity to carry out all of these in the home. Likewise, all of us have many opportunities to exercise the corporal and spiritual works of mercy in our neighborhoods. Whether it's something we organize ourselves, or whether we "plug into" apostolates like The Lord's Diner, or the Guadalupe Clinic, all of them are sacrifices of our time and talent by which we can grow in faith.

—Fr. Thomas Hoisington

Today's Readings: *Ex 19:2-6a; Ps 100:1-2, 3, 5; Rom 5:6-11; Mt 9:36—10:8*

### TREASURES FROM OUR TRADITION

Every rectory office has received a panicked phone call from a person who has been invited to serve as a godparent, or from someone newly engaged, who suddenly "needs to get confirmed." While the lack of confirmation is not an obstacle for marriage, it is for godparenting. Many are surprised that the Church seems to be looking for a kind of sacramental "seal" on one's baptism before the door opens fully to this ministry. Yet if you think about it, would you want someone to guide you to a place that he or she had not yet been? A godparent has to be someone who has "been there" and knows the way.

Although signet rings and wax seals have passed from use, our society depends on "seals of approval" ranging from certificates of quality to the familiar safety seals on medicines and foods. While Eucharist is the "seal" of the sacrament of baptism, there is a sense in which one's Christian initiation is also incomplete without confirmation. Have you been confirmed? Perhaps it's time to inquire now, before you have to make that dreaded phone call!

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl A, 11 Niedziela Roku Zwykła

Czytania: *Wj 19, 2-6a; Ps 100:1-2, 3, 5;**Rz 5, 6-11; Mt 9, 36-10, 8;*

Lud Boży Starego Przymierza był szczególną własnością Pana pośród wszystkich narodów. Został wybrany po to, by przechować wiarę w jednego prawdziwego Boga (Jahwe) oraz obietnice mesjańskie. To szczególne zadanie nakładało na

naród wybrany poważne obowiązki. Miał pilnie słuchać głosu swego Boga i strzec przymierza, dzięki czemu stawał się królestwem kapłańskim i ludem świętym.

Z chwilą wypełnienia się mesjańskich obietnic, został poszerzony zakres tych, którzy mieli tworzyć nowy lud Boży. Chrystus zburzył mur, jaki w Starym Testamencie z konieczności oddzielał lud wybrany od pozostałych narodów. Od tej chwili dla wszystkich otworzyła się brama, aby mogli odpowiedzieć na Boże wezwanie. I tak jak cały lud dawnego przymierza stawał się królewskim kapłaństwem, również lud Boży nowego przymierza otrzymuje udział w kapłaństwie Chrystusa (kapłaństwo wspólne przez chrzest).

Mimo jednak tej powszechności, jakiej źródłem stał się Chrystus, naród wybrany Starego Przymierza zachował przynajmniej w początkowej fazie pewne pierwszeństwo przed innymi. Stąd Chrystus wysyłając Apostołów jeszcze w czasie swojej działalności poleca im, aby nie wstępowali do pogan i miast samarytańskich. Chciał w ten sposób dać szczególną szansę narodowi żydowskiemu. Jak jednak wiadomo, z tej szansy naród nie skorzystał i dlatego "pierwsi" staną się ostatnimi.

Zwłaszcza człowiek współczesny domaga się mocnych argumentów, które by potrafiły o czymś lub do czegoś przekonać; nie przywiązuje zbyt wielkiej wagi do słów, lecz żąda mowy faktów.

Pan Bóg wychodzi jakby naprzeciw takim wymaganiom człowieka. Przemówił do nas w swoim Synu potężnymi faktami. Przede wszystkim umiłował nas wtedy, gdy sami pozostawaliśmy zupełnie niezdolni do wyrażenia jakiegokolwiek odpowiedzi - będąc bowiem grzesznikami byliśmy, mówiąc obrazowo, odwróceniem od Boga. Co więcej, Bóg umiłował nas wtedy, gdy byliśmy Jego nieprzyjaciółmi: każdy bowiem, kto czyni nieprawość, jest nieprzyjacielem Boga. A sama miłość wyraziła się nie w czymś przeciętnym, bo Chrystus oddał za nas swoje życie. W ten sposób otworzył wszystkim drogę zbawienia. Trzeba jednak wejść na nią dobrowolnie i świadomie na niej trwać.

Chrześcijanin ciągle kontempletuje tę nieskończoną miłość Bożą i znajduje w niej przynaglenie do podjęcia

życia zgodnego z Ewangelią. Stanowi ono bowiem naszą odpowiedź, na którą oczekuje Ojciec niebieski. Szczególną okazję do tej kontemplacji daje każda Msza święta, która jest rzeczywistym uobecnieniem śmierci Chrystusa, przez którą zostaliśmy pojednani z Bogiem. Pełne uczestnictwo w Ofierze eucharystycznej uzdalnia nas ponadto do wprowadzania Ewangelii w życie.

Dla pasterzowania nowemu ludowi i ustawicznego ludu tego pomnażania ustanowił Chrystus w swoim Kościele rozmaite posługi duchowne, które mają na celu dobro całego Ciała. Wyposażeni bowiem we władzę świętą szafarze służą braciom swoim, aby wszyscy, którzy są z ludu Bożego..., osiągnęli zbawienie (por. KK, nr 18, 1).

Z tej racji stale zachowuje aktualność wezwanie Chrystusa: "Proście Pana żniwa, aby wyprawił robotników na swoje żniwo".

Dzięki pasterzom Ewangelia jest ustawicznie głoszona, a tym samym przypominana treść przymierza, jakie Bóg zawarł z nowym ludem, odkupionym przez Chrystusa. Wszyscy, którzy pragną dobrze wypełnić swoje zadanie jako członkowie ludu odkupionego, muszą przyjąć i wypełnić słowa ewangeliczne. W ten sposób realizują swoją świętość.

Ks. Bernard Schwentzer został aresztowany w 1943 r. i skazany na śmierć. Na kilka dni przed egzekucją pisał: "Rozwiązanie znalazłem w pierwszych godzinach po aresztowaniu. Prosiłem Boga, by przyjął moje życie jako ofiarę za grzechy narodu niemieckiego. Bóg przyjął ofiarę i dał mi rok czasu na przygotowanie się do drogi... Prokuratorowi i Przewodniczącemu sądu, którym trzęsły się ręce w czasie odczytywania wyroku, patrzyłem prosto w oczy. Chciałem obu tym panom pokazać, że ksiądz katolicki nie drży przed śmiercią. Nie wytrzymali mojego spojrzenia" (30 października 1944 r. wykonano wyrok śmierci).

-- ks. Edward Szafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

### UNIVERSAL CHURCH COLLECTION KOLEKTA NA KOŚCIÓŁ POWSZECHNY

This week, our second collection will combine the annual Catholic Relief Services Collection and the Peter's Pence Collection. Funds from the CRS collection provide food to the hungry, support displaced refugees, and bring Christ's love and mercy to all people here and abroad. The Peter's Pence Collection, which provides Pope Francis with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit our brothers and sisters on the margins of society, including victims of war, oppression, and natural disasters.

Nasza druga kolekta łączy coroczną kolektę Katolickich Usług Pomocniczych i Świętopietrze. Fundusze dostarczają żywności głodnym, wspierają przesiedlonych uchodźców i przynoszą miłość i miłosierdzie Chrystusa wszystkim ludziom tutaj i za granicą. Świętopietrze zapewnia papieżowi Franciszkowi fundusze, których potrzebuje, aby wykonywać swoje dzieła charytatywne na całym świecie. Dochody przynoszą korzyści naszym braciom i siostram na marginesie społeczeństwa, w tym ofiarom wojny, ucisku i klęsk żywiołowych.

**Thank you for your generosity—Bóg zapłać!**

## WYBÓR DWUNASTU APOSTOŁÓW

ma charakter patetyczny, wzniosły. Jezus opuszcza tłumy ludzi i wstępuje na górę. W języku biblijnym wyjście na górę oznacza samotność, oddzielenie się od reszty, codzienności, dystans wobec ziemi i kontakt ze światem Bożym, transcendentnym. Św. Łukasz opisując tę scenę



zaznacza, że poprzedziła ją intymna, osobista rozmowa z Ojcem (por. Łk 6, 12). Powołanie uczniów jest wydarzeniem ściśle związanym z modlitwą; zostają oni niejako zrodzeni na modlitwie, w zjednoczeniu z Ojcem (Benedykt XVI).

Na górze Jezus dokonuje wyboru Dwunastu. Ustanowienie imiennie Apostołów jest przekazaniem misji kapłańskiej i prorockiej oraz nawiązaniem do dwunastu pokoleń Izraela (synów Jakuba). Jest to również liczba kosmiczna, oznaczająca powszechność nowego ludu Bożego.

Gdy czytamy imiona Dwunastu Apostołów, to z jednej strony uderza prostota, lakoniczność – krótkie imiona, zawierające najwyżej jedno określenie, ale z drugiej strony każde imię to przeogromne bogactwo, historia życia, relacje, mozaika osobowości, charakterów, temperamentów, itd.

Gdy znajdujemy się na łące albo w rezerwacie przyrody (zwłaszcza mało dostępnym dla człowieka) uderza przeogromne bogactwo świata roślin i owadów, ptaków i zwierząt. Różnorodne gatunki, rodzaje, kolory, kształty... Ta przebogata mozaika dostępna jest dla nas zwykle z zewnątrz. Dopiero gdy studiujemy głębiej życie świata flory i fauny poznajemy współzależność, koegzystencję, symbiozę tych światów.

Jezus wybiera podobnie przeogromną mozaikę osobowości, charakterów, temperamentów... Ewangelisti podają pewne cechy charakterystyczne niektórych uczniów. Szymona sam Jezus nazwał Piotrem. Piotr znaczy skała, opoka. Piotr jest wśród Dwunastu tym, który gwarantuje trwałość, jedność, stanowi stały punkt odniesienia. Braci Jakuba i Jana nazywa Jezus Boanerges, czyli synami gromu. Obaj są ludźmi, porywczyimi, tryskającymi żywotnością i bardzo przywiązani do Jezusa. Dlatego wywołują „trzęsienie ziemi” tam, gdzie się udają. Są też naiwni i nierozważni; chcą wszystko zintegrować na wspólną modłę i być pierwsi w królestwie Jezusa.

W grupie Dwunastu występują również przeciwi-

stwa. Jest Szymon Gorliwy należący do partii Zelotów, dość ekstremistycznej sekty ludu Izraela. Moglibyśmy powiedzieć językiem współczesnym – partyzant. I jest Mateusz, celnik, kolaborujący z okupantem. Jest kontemplatyk, człowiek serca, Jan. Jest Jakub, doktryner, człowiek prawa, tradycji, porządku. I jest racjonalista i sceptyk Tomasz. Jest także Judasz Iskariota, oszust i złodziej, który zawiedzie zaufanie Jezusa, zdradzi Go. Ta postać jest chyba najbardziej kontrowersyjna i budzi do dziś najwięcej pytań i wątpliwości (zwłaszcza po nagłośnieniu i fałszywej interpretacji Ewangelii Judasza).

Grupa Apostołów z jednej strony stanowi pewien monolit, jest zjednoczona wokół Jezusa, ma solidny fundament w osobie Piotra, jednak z drugiej strony cechuje się ogromną różnorodnością. Różnorodność uczniów w Kościele powinna cieszyć. Każdy człowiek dobrej woli może odnaleźć w nim swoje miejsce. Nieraz pojawiają się tendencje sprowadzania innych do jednego sposobu myślenia, wyborów, wartościowania (według starego porzekadła, które mówi, że rodzimy się oryginałami, a umieramy kopiami). Czasem trudno przychodzi pogodzić się z różnorodnością, bogactwem i niepowtarzalnością innych. Ale to jest szansa na rozwój. Jedność w Kościele nie oznacza braku różnorodności.

Jakim słowem scharakteryzowałbym moją osobowość? Jaką historię napisało moje dotychczasowe życie? Czy kolejne lata mojego życia potwierdzają pierwszą decyzję życia z Jezusem? Czy oczyszczają, pogłębiają pierwotne, nie zawsze czyste motywacje? Czy akceptuję inność drugich – jako szansę i bogactwo dla wspólnoty? Jakie są moje doświadczenia w (współ)tworzeniu wspólnoty? Czy odczuwam wspólnotę jako ciężar czy szansę?

—Stanisław Biel SJ

## PIERWSZE ZADANIE APOSTOŁÓW

Ciekawe jest to, że pierwszym zadaniem apostołów jest wypędzanie nieczystych duchów. Jest tak dlatego, że tam, gdzie panuje zmęczenie i samotność, złe duchy łatwo dobierają się do człowieka. Słyszymy czasami o ludziach, którzy w szale strzelają do innych, a potem sami popełniają samobójstwo. To działanie Złego. To symptomy nie tylko chorej psychiki, ale przede wszystkim chorej duszy. Ewagriusz z Pontu pisał, że trwanie w acedii prowadzi do pograżania się w zmysłowości, pijaństwie, a w skrajnych przypadkach do napadów szału, agresji i samobójstwa. Potrzebujemy kogoś, kto wyrwie nas z odrętwienia, kto przywróci sens, a zarazem da poczucie bliskości i bezpieczeństwa.

„Proście więc Pana żniwa, żeby wyprawił robotników na swoje żniwo”. Słowo „wyprawił” jest tłumaczeniem eufemistycznym, w oryginale jest „wypędził”. To ten sam czasownik, którym Jezus posługuje się, gdy mówi o „wypędzeniu” złych duchów. Ktokolwiek próbował być pasterzem, wie, że to ciężka, wyczerpująca robota. Każdego pasterza dopadnie owco-wstręt lub pokusa wygodniejszego urzędowania się w tej robocie. To moment, w którym może zaatakować demon południa. Wtedy niezbędne są dwa „wypędzenia”: wypędzenie złego ducha z serca i wypędzenie robotnika na żniwo, do świata, do innych, do roboty.

—ks. Tomasz Jaklewicz

## ST. ANTHONY OF PADUA JUNE 13

Ferdinand Bulonne was born in Lisbon in 1195. Between the ages of 15 and 20, he joined the Canons of St. Augustine, who had their monastery in the suburbs of Lisbon. He spent two years there, after which he moved to the monastery in Coimbra, which, next to Lisbon, was the second most important center of religious and cultural life in the country. There he received a thorough theological education and was ordained a priest in 1219.

A year later, Ferdinand witnessed the funeral of five Franciscans murdered by Mohammedans in Morocco. On this occasion, he first heard about the spiritual sons of St. Francis of Assisi and immediately joined them in Olivanes, where they settled at the Church of St. Antoni Pustelnik. On this occasion, Ferdinand changed his name to Antoni. Inflamed with the spirit of the martyr's sacrifice, he decided to go to Africa to give his life for Christ. However, God's plans were different. Antoni became terminally ill and had to return to his homeland. However, a storm caught him in the Mediterranean Sea and brought his ship to Sicily. In 1221, the general chapter of the new order was held in Assisi. Antoni went there and met with St. Francis (+1226). After the chapter was finished, he placed himself under the authority of Brother Gratian, provincial of Emilia and Romagna, who appointed him a hermitage in Montepaolo near Forli. Antoni used the time spent there to deepen his inner life and for his studies. He was especially passionate about the Scriptures. At the same time, he provided pastoral and preaching help. The fame of his sermons soon reached Brother Elijah, successor of St. Francis. He made him the general preacher of the law.

The Pope instructed him to preach to the crowds of pilgrims who were coming to Rome. At the request of Cardinal Ostia, Antoni wrote Sermons for the holidays. He also delivered his Lenten sermons there.

After returning to his province, he went to Verona, where the ruler was Prince Ezelin III, known for his cruelty and tyranny. He was a supporter of the emperor and took revenge on the pope's supporters in a particularly cruel way. Padua also belonged to him then. Antoni knew that he was risking his own life, but he had the courage to tell the ruler the truth. To everyone's amazement, the tyrant dared not touch him and let him go.

Antoni was gifted with many charisms - he had the gift of bilocation, reading in people's consciences, prophecies. He taught philosophy at the University of Bologna. In 1230, in the general chapter, he renounced the office of provincial (minister) and went to Padua. He was completely exhausted and fell ill with aquatic dropsy. Losing his strength, he stopped at a monastery in Arcella, where he gave his spirit to God at the age of 36, singing O gloriosa Virginum on the evening of Friday, June 13, 1231.

His funeral was a great manifestation. He was buried in Padua in the Church of Our Lady. Less than a year later, on May 30, 1232, Pope Gregory IX included him among the saints.



## ŚW. ANTONI PADEWSKI — 13 CZERWCA NIEZAWODNY ŚWIĘTY

Ferdynand Bulonne urodził się w Lizbonie w 1195 r. Pomiędzy 15. a 20. rokiem życia wstąpił do Kanoników Regularnych św. Augustyna, którzy mieli swój klasztor na przedmieściu Lizbony. Spędził tam dwa lata, po czym przeniósł się do klasztoru w Coimbrze, które to miasto, obok Lizbony, było drugim, najważniejszym ośrodkiem życia religijnego i kulturalnego kraju. Tam zdobył gruntowne wykształcenie teologiczne i w roku 1219 otrzymał święcenia kapłańskie.

W rok potem Ferdynand był świadkiem pogrzebu pięciu franciszkanów zamordowanych przez mahometan w Maroko. Przy tej okazji po raz pierwszy usłyszał o duchowych synach św. Franciszka z Asyżu i

natychmiast wstąpił do nich w Olivanez, gdzie osiedlili się przy kościółku św. Antoniego Pustelnika. Z tej okazji Ferdynand zmienił swoje imię na Antoni. Zapalony duchem męczeńskiej ofiary, postanowił udać się do Afryki, by tam oddać swoje życie dla Chrystusa. Jednak plany Boże były inne. Antoni zachorował śmiertelnie i musiał wracać do ojczyzny. Jednakże na Morzu Śródziemnym zastała go burza i zapędziła jego statek na Sycylię. W roku 1221 odbywała się w Asyżu kapituła generalna nowego zakonu. Antoni udał się tam i spotkał się ze św. Franciszkiem (+1226). Po skończonej kapitule oddał się pod władzę brata Gracjana, prowincjała Emilii i Romanii, który mu wyznaczył erem w Montepaolo w pobliżu Forli. Czas tam spędzony Antoni wykorzystał na pogłębienie życia wewnętrznego i dla swoich studiów. Ze szczególnym zamiłowaniem zagłębiał się w Pismo święte. Równocześnie udzielał pomocy duszpasterskiej i kaznodziejskiej. Sława jego kazań dotarła niebawem do brata Eliasza, następcy św. Franciszka. Ten ustanowił go generalnym kaznodzieją zakonu.

Papież polecił mu, by wygłaszał kazania do tłumów pielgrzymów, którzy przybywali do Rzymu. Na prośbę kardynała Ostii Antoni napisał Kazania na święta. Wygłosił tam także kazania wielkopostne.

Po powrocie do swojej prowincji udał się do Werony, gdzie władcą był znany z okrucieństw i tyranii książę Ezelin III. Był on zwolennikiem cesarza i w sposób szczególnie okrutny mścił się na zwolennikach papieża. Do niego wtedy należała także Padwa. Antoni wiedział, że naraża własne życie, miał jednak odwagę powiedzieć władcy prawdę. Ku zdumieniu wszystkich tyran nie śmiał go tknąć i wypuścił cało.

Antoni obdarzony był wieloma charyzmatami - miał dar bilokacji, czytania w ludzkich sumieniach, prorocтва. Wykładał filozofię na uniwersytecie w Bolonii. W roku 1230 na kapitule generalnej zrzekł się urzędu prowincjała (ministra) i udał się do Padwy. Był zupełnie wycieńczony, zachorował na wodną puchlinę. Opadając z sił, zatrzymał się w klasztorze w Arcella, gdzie przy śpiewie O gloriosa Virginum wieczorem w piątek, 13 czerwca 1231 roku, oddał Boga ducha mając zaledwie 36 lat.

Jego pogrzeb był wielką manifestacją. Pochowano go w Padwie w kościółku Matki Bożej. W niecały rok później, 30 maja 1232 roku, papież Grzegorz IX zaliczył go w poczet świętych.

**ST. BARNABAS, APOSTLE—11 JUNE**

Barnabas was according to tradition an early Christian, one of the prominent Christian disciples in Jerusalem. According to Acts, Barnabas was a Cypriot Jew and named an apostle. He and Paul the Apostle undertook missionary journeys together and defended Gentile converts. They traveled together making more converts and participated in the Council of Jerusalem.

Barnabas and Paul successfully evangelized among the "God-fearing" Gentiles who attended synagogues in various Hellenized cities of Anatolia.

Paul mentions him in some of his epistles. Tertullian listed him as the author of Hebrews, but this and other notes are conjecture. The Epistle of Barnabas was ascribed to him by Clement of Alexandria and others in the early church and the epistle is included under his name in Codex Sinaiticus, the earliest extant manuscript of the complete New Testament.

Barnabas is usually identified as the cousin of Mark the Evangelist on the basis of the term "anepsios" used in Colossians 4, which carries the connotation of "cousin".

—catholic.org

**ŚW BARNABA, APOSTOŁ—11 CZERWCA**

Według tradycji Barnaba był wczesnym chrześcijaninem i jednym z czołowych uczniów chrześcijańskich w Jerozolimie. Według Dziejów Apostolskich Barnaba był cypryjskim Żydem i mianowany apostołem. Z Św. Pawłem Apostołem razem podróżowali i bronili nawróconych z pogan. Podróżowali razem, nawracając więcej osób i uczestniczyli w Soborze Jerozolimskim. Barnaba i Paweł z sukcesem ewangelizowali wśród „bogobojnych” pogan, którzy uczęszczali do synagog w różnych zhellenizowanych miastach Anatolii.

Paweł wspomina o nim w niektórych swoich listach. Tertulian wymienił go jako autora Listu do Hebrajczyków, ale to i inne przypisy są przypuszczeniami. List Barnaby został mu przypisany przez Klemensa Aleksandryjskiego i innych członków wczesnego Kościoła, a pod jego imieniem został on zawarty w Kodeksie Synajskim, najwcześniejszym zachowanym rękopisie całego Nowego Testamentu.

Barnabas jest zwykle identyfikowany jako kuzyn Marka Ewangelisty na podstawie terminu „anepsios” użytego w Kolosan 4, który niesie ze sobą konotację „kuzyn”.

—catholic.org

**A VOCATION VIEW:**

That Catholic fathers will foster vocation awareness among their children, knowing that they will be helping to reveal the Heavenly Father's love by their prayer, guidance and example, we pray to the Lord.

**DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS  
SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT**

800-553-3321



Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Józef Apanel	Brooklyn Hamsley	Jerry Nicassio
Grażyna Apanel	Todd Hill	Andrzej Niedojadło
Karen Arandoña	Tot Hoang	Jacek Ozimski
Rachel Arandoña	Dick Hoffman	Jarrod Pavlak
Kyle Ardando	Jackie Hoyt	Mirosława Pawelczak
Sarah Arrizon	Andrzej Hulisz	Francis Ports
Andrzejek&Michael Ashline	Marlena Hulisz	Benito Ramirez
Avalon Asgari	John Ibarra	Jerry Ramirez
Ewa&Roman Auksztulewicz	Josephina Iearra	Lourdes Rey
Anna Bagnowska	Jadwiga Inglis	Inka Rezier
Wiesława Barr	Leonard Jakubas	Joan Ritchie
Jamie Barrett	Renee Jarecki	Robert Rosecrans
Lois Barta	Olivia Johnson	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Ania Karwan	Pat Rune
Ronald Brozchinsky	Katarzyna Gaśka	Veronica Sequi
Paul Budai	Tadeusz Guzewski	Debra Shewman
Gregorio Cabotaje	Jude Kelber	Barbara Stwecki
Edward Cacho	Larry Klementowski	Maria Sowa
Dora Carrillo	Kimberly & Family	Jean & Mike Speakman
Peter Camacho Family	Zbigniew Kostecki	Matt Starbuck
Jean Carter	Anent L.	Mitchell Starbuck
Ashley&Connor Cooper	Mary Laning	Mary Strazdas
Lacie Cooper	Danuta Labuś	Adrienne Swinford
Jadwiga Cywińska	Monique Chmielewska	Halina Szmit
Sylvia Derby	Lehman	Grace Teodors
Adam Dolewski	Olli Marban	Teresa Turek
Zdzisław Dolewski	Anthony Martinez	Unborn Children
Joe Doud	Antoinette Martinez	Kelsie Wagner
Mieczysław Dutkowski	Amber Matrauga	Charlene Web
Jacek Dzimski	Maria Menciewicz	Bernadette Westphal
Edmund F. Dzwigalski	Gail Morganti	Alicja Wilczyńska
Charlotte Frances	Jarosław Musiał	Patricia Yochum
Grzegorz Gaśka	Irene Nielsen	Bogusia Zientek

**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

Sunday:	Bl. Michael Kozal, Bishop and Martyr
Monday:	St. Abraham
Tuesday:	St. Aurelian
Wednesday:	St. Albert Chmielowski
Thursday:	St. Mark & Marcellian
Friday:	St. Romuald, Abbot
Saturday:	St. Adalbert of Magdeburg
Sunday:	St. Aloysius Gonzaga, Religious

**RECYCLING PROGRAM**

RECYCLE



The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on **June 13th and 14th** before and after all the Masses. The Knights will accept **aluminum** beverage cans, **glass** and **plastic** water and beverage bottles. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot.

**BREAD OF THE STRONG**

Holy Communion assures me that I will win the victory; and so it is. I fear the day when I do not receive Holy Communion. This Bread of the Strong gives me all the strength I need to carry on my mission and the courage to do whatever the Lord asks of me. (Diary, 91).

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking

Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul



<b>Solemnity of the Most Sacred Heart of Jesus</b>	
Fri 6/12	8:30 am For the intention of the Polish Center Community 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
<b>Feast of the Immaculate Heart of Mary</b>	
Sat 6/13	8:00 am For the intention of the Polish Center Community
<b>Eleventh Sunday in Ordinary Time</b>	
	4:00 pm For the intention of the Polish Center Community
Sun 6/14	9:00 am For the intention of the Polish Center Community
	10:30 am +Colleen O'Donoghue w 5 rocznicę śmierci przyjaciółki Anny +Czesław Chilecki w 30 rocznicę śmierci od dzieci z rodzinami +Roman Kuś w 105 rocznicę Powstań Śląskich od wnuczki Grażyny w podziękowaniu za bohaterski udział w walkach o przywrócenie Śląska do Polski O Błogosławieństwo Boże i opiekę Matki Bożej dla Mike Ashline +Marek Bartłomowicz od żony z rodziną +Janina Balerczak z okazji urodzin od córki Ewy z rodziną O Błogosławieństwo Boże i opiekę Matki Bożej na dalsze lata dla Roberta Biernackiego z okazji 50 urodzin od kolegów z Klubu
Sat 6/20	4:00 pm For the intention of the Polish Center Community
Sun 6/21	9:00 am +Peter Marec, +David Marec and +Geoffrey Bald from the Marec and Bald families
	10:30 am +Helena Łopacińska oraz +Janina i +Henryk Żelazewscy W rocznicę śmierci o zbawienie duszy od syna i córki z dziećmi +Iwona Walther w 1 rocznicę śmierci z prośbą o wstąpienie do Królestwa Niebieskiego +William Munson i +Kyle Munson oraz wszystkich zmarłych z rodziny Munson O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla Mai Gierczak, Julii Machoń i Heleny Munson w trakcie kontynuowania edukacji i dążeniu do upragnionych celów



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
05/30 & 05/31/2026	\$7,899.00	\$638.00

God bless for your generosity!



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

#### PSA UPDATE

As of this week 70 families and organizations have joined our Diocesan program for 2026 and have pledged \$30,395. All funds raised in excess of our goal of \$38,600 will be refunded to our center, and designated for refurbishment of our court-yard bathrooms.

**Bóg Zapłać za Hojność-God Bless for your generosity**

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Office Manager:** Kathie Kudlo

#### Office Hours:

Tue-Thu 12:00 noon—4:00 pm

Sat 12:00 noon—4:00 pm

Sun 9:30 am —2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment**

## \*\*\* ART CONTEST \*\*\*



Saint John Paul II Polish Center and Helena Modrzejewska Polish School *artists of all ages* are invited to create original poster artwork that reflects our community's story, celebrates local history and recognizes the historic milestone of America 250.

All artwork will be displayed around SJP II Polish Center throughout the summer and during the Polish Harvest Festival Dożynki 2026 in celebration of America 250, offering members and guests of the Festival a view of this milestone through the lens of our community.

\*\*\*\*\*

**Submission Deadline: July 1, 2026, at 4pm**

**Traditional Artwork:** artwork created with any traditional materials; painting, drawing, coloring, collage, mixed media

**Artwork Size:** 16inx24in or 20inx30in

**Winners Announced:** September 6, 2026

Submissions will be organized into two categories based on the artist's age (12 & Under and 13 & Over). Three winners will be selected from each category.

**First-Place Winners:** \$250 cash prize, other winners: surprise awards

**Special Recognition:** All winners will receive the prizes and a special recognition on stage during this year's Dożynki Festival on September 19th!

PolishCenterYorbaLinda@gmail.com



Every summer since 1962, the priests and seminarians of St. Michael's Abbey take a break from their studies to act as camp, directors, counselors and staff for a Summer Camp. Together, they provide an all-boys camp in a good, clean, fun and safe Catholic environment. They instruct the campers in the faith and provide the sacraments throughout the week. Every day, the boys participate in Mass, Rosary and catechism. Each week, they are offered Confession (with instruction beforehand), Benediction of the Blessed Sacrament and an opportunity to be trained as an altar server.

[stmichaelsabbey.com/summer-camp/](http://stmichaelsabbey.com/summer-camp/)

#### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnekp@gmail.com

#### Mass Schedule:

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**